

**УСПЕНИЈЕ (УСПЕЊЕ) ПРЕСВЕТЕ БОГОРОДИЦЕ –
Велика Госпојина**

**БОЖАНСТВЕНА ЛИТУРГИЈА СВЕТОГ ЈОВАНА ЗЛАТОУСТА
БЛАЖЕНСТВА:**

Хор: Во Царствији Твојем помјани нас, Господи, јегда
придеси, во Царствији Твојем.

На 12: Блажени нишчији духом, јако тјех јест
Царство Небесноје.

Блажени плачушчији, јако тији утјешатсја.

На 10: Блажени кротцији, јако тији насљедјат земљу.

**Блажени алчушчији и жаждушчији правди, јако тији
наситјатсја.**

На 8: Блажени милостиви, јако ти помиловани будут.

УСПЕНИЈЕ МАЈКЕ БОЖИЈЕ – први канон, ГЛАС 1:

Содѣтельна и содержительная всѣхъ,/ Бóжія Мúдросте и Сíло,/ непреклóнну, недвѣжиму Цѣрковь утвердѣ, Христѣ ,/ едѣнъ бо есѣ Свѣтъ,/ во свѣтѣхъ почивáяй.	Саздательна и сведржительна Мудрости и сило Божіа Христе , утврди несавладиву и непомичну Цркву , јер си једини свети и у светима обитаваѣ.
--	--

Блажени чисти сердцем, јако ти Бога узрјат.

Же́нѹ Тѧ́ ме́ртвенну, но па́че естества́ и Ма́терь Бо́жію,/ ві́дѣвше, Всенепо́рочная, сла́вніи апо́столи,/ ужа́сно прикаса́хуся рука́ми сла́вою облиста́ющей,// я́ко богопрі́ятное Селе́ніе ві́дяще.	Виде́ћи те, о, Свенепо́рочна, сла́вни апо́столи и као мртву жену али надприродно и као Матер Божи́ју сла́вом обаса́ну, доти́цаху те рукама́ ужа́снути и гледа́јући те као богоугодно́ станиште.
---	---

На 6: Блажени миротворци, јако ти синове Божји нарекутсја.

Пості́же ру́цѣ досади́тельныя де́рзаго, усѣ́ченіемъ су́дъ нане́сь,/ Бо́гу сохра́ншу че́сть о́душевле́нному Киво́ту, сла́вою Бо́жества́,// въ Не́мже Сло́во пло́ть бы́сть.	Стигла је казна одсецања руку оног хулника што дрско насрну на твој свети одар Богородице. Бог сачува част теби као сла́вом бо́жанства о́душевље́ном ковче́гу у којем он Бог-Реч постаде телесан.
---	---

Блажени изгнани правди ради, јако тјех јест Царство Небесноје.

Взя́шася двѣ́ри небе́сныя, и Ангели воспѣ́ша, и прі́ятъ Христóсь дѣ́вства Своея́ Ма́тере сосу́дъ; Херуві́ми подъя́ша Тѧ́ съ весе́ліемъ, Серафі́ми же сла́вятъ, ра́дующеся.	Отвори́ше се врата небеска́ и ангели запѣваше́ и прими Христос девствено тело и сасуд своје́ Матере; подигоше је херувими са радошћу а серафими је славе у весељу.
---	--

На 4: Блажени јесте, јегда поносјат вам, и изженут, и рекут всјак зол глагол на ви, лажушче Мене ради.

УСПЕНИЈЕ МАЈКЕ БОЖИЈЕ – други канон, ГЛАС 4:

Божѣственное сіе и всечестноѣ совершающе празднество, богомудріи, Богоматере, приидіте, руками восплѣщимъ, отъ Нея рѣждагося Бѣга славимъ.	Вршећи овај божански и свечасни празник Богоматере , приђите богомудри људи рукама плѣскајући да дочекамо и прославимо из ње Бѣга рођеног.
---	--

Радужтесја и веселитесја, јакѣ мазда ваша многа на Небесјех.

Изъ Тебѣ Жїзнь возсіа, ключї дѣвства не рушївши;/ како ўбо пречїстѣе и живоначальное Твоѣ тѣло// искушенїа смѣрти бѣсть причастно?	Из тебе Богородице заблиста живот Христос неповредивши кључеве девства. Како онда пречисто и живоначално телѣ твоје да буде доступно смрти?
---	--

СЛАВА ОТЦУ И СИНУ И СВЈАТОМУ ДУХУ.

Жїзни бѣвши храмъ, жїзнь присносущную улучїла еси:/ смѣртїю бо къ животу преминула еси,// Яже Жїзнь рѣдши воупостасную.	Храм живота си била Богородице, живот непролазни примила си, од смрти ка животу прешла си јер си родила Христа , живот оваплоћени.
---	---

И НИЊЕ И ПРИСНО И ВО ВЈЕКИ ВЈЕКОВ. АМИН.

Сосудъ подобаше избранный, пѣніемъ Тѣ вѣсь удивляемъ, Дѣвѣце, исхóденъ, вѣсь освященъ Бóгови, всѣмъ богопріятенъ, и сѣй ѣстинно являемый, Богорóдице Всепѣтая.	Достојно беше избрани Божији сасуде да будеш сва опевана и сва прослављена при исходу своме Дјево јер сва си Богом освештана и свима си богоугодно и истинито објављена Богородице , свеопевана.
---	--

Чини се ВХОД СА СВЕТИМ ЈЕВАНЂЕЉЕМ. По ВХОДУ:

Свештеник: *Премудрост, смерно стојмо.*

Хор: Приидите поклонимсја и припаднем ко
Христу. Спаси ни, Сине Божиј, **ВО СВЈАТИХ**
ДИВЕН СИЈ, појушчија Ти: Алилуја.

ТРОПАРИ И КОНДАЦИ:**УСПЕЊЕ МАЈКЕ БОЖИЈЕ - Тропар, ГЛАС 1:**

В рождествје дјевство сохранила јеси, во успенији мира не оставила јеси, Богородице. Преставиласја јеси к животу, Мати сушчи Живота, и молитвами Твојими избављајеши от смерти души нашја.	Рађањем си сачувала дјевство, а смрћу ниси оставила свет, Пресвета Богородице. Прешла си у живот, Мати Правог Живота, и Својим молитвама избављаш од смрти душе наше.
--	--

СЛАВА ОТЦУ И СИНУ И СВЈАТОМУ ДУХУ,
И НИЊЕ И ПРИСНО И ВО ВЈЕКИ ВЈЕКОВ. АМИН.

УСПЕЊЕ МАЈКЕ БОЖИЈЕ - Кондак, ГЛАС 2:

В неусипајушчују Богородицу, и в предстатељствах непреложноје упованије, гроб и умершчвљеније не удержаста, јакоже бо Живота Матер, к животу престави, во утробу вселивијсја приснодјевственују.	Не савладаше гроб и смрт Пресвету Богородицу, Неуморну у молитвама и у посредништву Неизменљиву Наду, јер је Матер Живота преселио у живот Онај (Христос) Који се уселио у утробу увек девојачку.
---	--

КАДА СЕ ОТПЕВА ПОСЛЕДЊИ КОНДАК:

Свештеник: *Господу се помолимо.*

Хор: Господи, помилуј.

Свештеник: *Јер си свет Боже наш и Теби славу узносимо, Оцу и Сину
и Светоме Духу, сада и увек; И у векове векова.*

Хор: Амин.

Свјатиј Боже, свјатиј Крјепкиј, свјатиј Безсмртниј,
помилуј нас. (ТРИПУТ)

Слава Отцу и Сину и Свјатому Духу, и ниње и присно
и во вјеки вјеков. Амин.

Свјатиј Безсмртниј, помилуј нас.

Свјатиј Боже, свјатиј Крјепкиј, свјатиј Безсмртниј,
помилуј нас.

**Даље све бива по поретку Божанствене
Литургије Св. Јована Златоуста, до:
„ДОСТОЈНО ЈЕСТ ЈАКО ВОИСТИНУ...”**

УМЕСТО „ДОСТОЈНО ЈЕСТ...” ПЕВА СЕ ПРИПЕВ И ИРМОС**ДЕВЕТЕ ПЕСМЕ ПРВОГА КАНОНА ПРАЗДНИКА (УСПЕЊА) -ГЛАС 1:**

Анђели Пречистија удивишасја, како Дјева восходит от Земљи на Небо. Побјеждајутсја јестества устаи, в Тебје Дјево Чистаја, дјевствујет бо рождество, и живот предобручајет смрт, по рождествје Дјева, и по смрти жива, спасајеши присно Богородице, наследије Твоје.	Видевши Успење Пречисте, Анђели се задивише како Дјева са Земље узлази на Небо. Побеђују се границе природе у Теби Дјево Чиста, јер се чува девичанство у рађању и живот унапред заручује смрт. По рођењу си Дјева и после смрти жива, Богородице, Која непрестано спасава наследство Твоје.
--	--

++++++

ПРИЧАСТЕН ПРАЗДНИКА (ВЕЛИКА ГОСПОЈИНА):

Појци: Чашу спасенија пријиму, и имја
Господње призову. (Пс. 115,4)

Алилуија, алилуија, алилуија.